

马克·盖恩文章《在比较轻松的中国》

中国在朝正确方向前进 群众具有信心和表示满意

【加拿大《多伦多明星日报》8月8日刊登马克·盖恩发自上海的文章】题：在比较轻松的中国，幻想取代了政治斗争

正好是我不在中国的这一年里，中国情况大变，而且是朝好的方面变。

现在居支配地位的是幻想而不是政治斗争了。往日的不安已完全让位于满足。

人民渴望平静，得到休息以及过正常的生活。但是在两次遭清洗、身体结实的老革命邓小平于1977年重新掌权以前，哪一样也实现不了。

邓是个精明的非凡人物，他恢复了和平、法律和秩序，而且对未来很有信心。

这是一场缓慢和艰难的斗争。人民在经过了极左的10年之后，他们有一种“后顾之忧”，生怕政治命运的车轮会突然倒转。

我到内地去作过一个月的旅行，行程5000英里。一路上，一直到最西部，我常常发现一些负责人不愿表明自己的态度。他们说的都是老一套，但是赶紧要用“但是”和“可是”这些字来搪塞一番。

但是，人们可以看到群众具有信心和表示满意的心情，这种心情在六十年代中期的风暴前夕和以后是见不到的。人民现在将比较自由地说话，也可以比较爽快地对官方下达的命令

提出异议了。

接管中国的管理工作的新领导班子，具有最熟练的管理技术。但是他们似乎常常被无穷无尽的问题压得喘不过气来。他们一直用毛时代未被发现的坦率态度来对付这些灾难。不管政治上会有什么风险，他们坚持勒紧裤带干。

现在是要努力使人民相信：尽管目前节衣缩食、东西短缺、排长队，但是有充分的食物和消费品来满足大家要求的时候不会太远了。

现领导们曾向人民保证，到2000年，中国将成为一个现代国家。我遇到的经济学家们表示怀疑，正如一位经济学家所说，“日本人和西方人比我们先进得多得多。到2000年，他们将比我们先进50年。”

但是，对于一个生了一场大病正在恢复的贫困落后国家来说，这样说不很有理由。事实是，中国现在正在朝正确的方向前进，如果不发生危机，它在2000年应该比它现在前进20年，也许比毛领导下的中国要前进40年。

日报报道《向轻视广告牌的风气挑战》

【日本《朝日新闻》8月26日在“工商业经营专栏”中报道】题：向轻视广告牌的风气挑战，东京甲子广告牌工业所强调要从计划阶段就发挥主导权

目前年度总营业额约10亿日元，跨进超高层大厦，如果没有向导牌，你能顺利地到达目的地吗？一块不显眼的引路标志牌，

既可使超高层大厦成为秩序井然的城市空间，也会使人不迷路。自从东京虎门地区的霞关大厦建成以来，甲子广告牌工业所就一直在不断制作超高层大厦内的引路标志牌。最近竣工的警视厅大厦的向导牌，也是该公司承包的。

除超高层大厦外，该公司还制作医院、旅馆、地方的市民会馆、自治体办公楼等处的引路标志牌。目前每年营业额约为10亿日元。在综合性医院里，怎样设计无论老人或小孩都能看懂的设计图案？如何区别外来人可以入内或禁止入内的区域？如何引导人们以最短的距离走到目

的地？在大学附属医院里，每所医院约需四千块引路标志牌，根据其标示的情况可在很大程度上左右着医院的形象。此外，在设有商店街的综合大厦里，引路标志牌引导得如何对商店街的销售产生着很大的影响。虽然它发挥着如此重要的作用，但人们对它却投以冷漠的目光。

了解定货单位的经营方针 该公司经理香取信三是一位36岁的年轻人，他

【美国《新闻日报》美报文章 8月7日文 章】

日本的公司是怎样制订计划的？在制订计划的时候听取下面职工的意见是日本的市公司胜过美国对手的战略战术之一。

在美国，总经理或董事长制订计划，然后从上贯彻到基层。

可是在日本，制订计划是从下到上的，通过取得一致的意见作出决定。这使每个人对计划的成功

美《新闻周刊》评北京京剧团在美演出

《中国式的歌剧》

说传奇般的京剧表演使人眼花缭乱

【美国《新闻周刊》8月25日评论】题：中国“歌剧”

上周，纽约最五光十色的盛会不是民主党代表大会，而是传奇般的北京歌剧——京剧的开幕演出。以那天晚上在大都会歌剧院的使人眼花缭乱——虽然有时也使人莫名其妙——的壮观的表演为开端，北京京剧团在美国十个城市作三个月的巡回演出。北京京剧团演的根本不是歌剧——至少不是西方人所说的歌剧。它是歌唱、舞蹈、粗放的滑稽、杂技和模拟动作的结合，是马戏、狂欢节、音乐喜剧三合一的杰作。台上是华丽的服装，鲜艳奇特的化装以及使用假嗓子的歌唱和在西方人听来声调奇特的乐器，其中一种就是二胡。最精彩的是惊人的奇技表演，演员连续空翻令人瞠目咋舌，说是看空中演出是毫不夸大的。

《十八罗汉斗悟空》是一出有趣的神怪剧。《三岔口》是一出从精密的时间配合引出喜剧效果的杰作，是这个剧团的保留剧目。

又喜又羞：如果你喜欢比较细腻的戏的话，可看《拾玉镯》。这出戏节奏慢，但是动作优美，描写一个腼腆的少女同一个漂亮的书生的恋爱。剧团里著名的女演员赵燕侠扮演这个少女，从闪闪发光的头饰到精美的带穗绣花

鞋，都刻划出了这位少女又羞又喜的心情。

美国人看到的演出与在中国看到的不完全一样。为了适合美国人的胃口，中国人把大部分剧目大大缩短了。他们还把唱段减少到了最低限度，因为西方人可能根本听不惯京剧的唱法。

复杂的规则：即使如此，京剧也未必符合每个人的胃口。震耳欲聋的锣鼓声，缺少旋律和非现实中所见的动作，每个动作每次都必须做得一模一样——这些在中国人看来是天经地义，但是，缺乏这种文化熏陶，也不能理解这种复杂的姿态、动作规则的美人也许可直一窍不通，莫名其妙。

但是，还有很多地方是对每个人都有吸引力的：猴王的快活、傲慢、蔑视神明；紧张而又优美如舞蹈的武打；使人兴高采烈的特技，满台长矛飞舞。《雁荡山》戏里演员的特技动作使人浑身紧张，许多人腾空连翻筋斗，翻腾跳跃，还一个接一个地翻过一道六、五英尺高的墙。最后，演员们按习惯向观众鼓掌谢幕。

对这一点，西方的演出公司会有什么想法呢？

【美《华尔街日报》8月4日刊登罗森沃德的文章】题：一种受欢迎的艺术形式在美国巡回演出

京剧是一种表演戏剧，极为精彩的是它能够通过一个主角把独具风格的

本为700万日元。它是计划、起草最近在产业界开始流行的企业统一化战略的公司，它的年度营业额已达一亿日元。所谓企业统一化战略，是从欧美引进的一种想法。它的战略是，为了使一个企业的形象个性化，给消费者以深刻的印象，不仅公司的商标，而且把广告、制服、名片等凡是企业与消费者接触的一切部分的外观用标志来统一化。大型超级市场是自行研究设计的，骨干的中型超级市场的战略研究则由“普郎兹玛利奥”承包。

场的需要为前提组织生产。他们发现市场上有那些漏洞，就用好的产品去吸引广大的顾客。

在汽车和电视机生产方面，日本没有遇到美国所存在的问题。日本人发现了美国工业感到没有兴趣的地方，他们就用自

己的产品去填补了这一空白。美国的汽车制造商忽视市场上小轿车的需要，所以被日本人利用了。

故事和作品以艺术形式表演出来。

中国京剧团上演的第一个节目是《十八罗汉斗悟空》。孙悟空是一个极佳的丑角。也许那些对话和动作对于一些理解中国传统戏剧的人来说具有深刻的意义。但是猴王的滑稽动作、他同追赶他的人进行的卓越战斗和最后取得的胜利同滑稽喜剧有大量的相似之处，即使他们穿的是华丽的中国服装。在节奏不断变化的，常常是单调的打击乐发出的刺耳声中，孙悟空用他的棒子作武器，以他的力量和机动灵活性征服了敌手和观众。每当一次较量结束时他总是带着极为调皮的微笑。在这出戏中孙悟空和折磨他的人的一些唱段、许多卓越的表演动作和技艺融为一体。

比较难懂的是《拾玉

美女高音歌唱家彼得斯说

她对于有机会来华演唱感到非常光荣

【路透社华盛顿8月28日电】美国最著名的歌星之一、大都会歌剧院女高音歌唱家罗伯特·彼得斯成为30年来第一个去中国演唱的美国歌唱家。

她对记者说，“我对于有机会成为一个音乐和歌曲的大使感到非常激动、非常光荣。”

“中美两国在文化方

【苏《社会主义工业报》6月10日刊登经济学副博士A·列文的文章】题：大家都需要做广告

现在我国的广告服务由苏联商业部全苏商用广告托拉斯领导。的确在这种情况下，广告首先是出于商业的需要。遗憾的是，工业暂时还没有自己的广告服务部门。结果顾客往往对刚上市的商品一无所知。

下面就是一个例子：家庭主妇都熟悉手摇打蛋器，它用起来既费劲，又费时间。正是为了代替它，造出了电动混合器，它效率高，使用方便，用途广泛。开始生产时满以为一上市，就会供不应求。可是因为新产品没有做广告，顾客对它一无所知，结果生意不好，工业部门不得不压缩产量。现在混合器的好处已经人人皆知，需求量猛增，但产量却少得可怜。

应当说，即便在商业部门，广告服务离现代的要求和可能还很远。例如，最多只会向顾客介绍商品的性能和价格，根本不说在哪儿可以买到。人们为了寻找和购买需要的商品，往往要花费很多时间。

广告还有一个任务：帮助顾客挑选商品，形成真正的审美观。而现在顾客实际上只能自我作主，因此他对“生活标准”的看法是很值得讨论的。

坦率地说，以前曾经把“广告”这个词同资产阶级的“不骗就卖不出去”的生意方式相提并论。

但是我们市场的商品越多、越丰富，社会就越会感到需要有良好的苏维埃式的广告，把它看作一个客观地尽量充分地顾客介绍商品的系统。专家们深信，该是使广告工作赶上广泛的现代潮流的时候了。我想，首先应当成立一个既不从属于商业部、又不从属于各工业部的跨部门广告组织（全苏联合公司）。只有这样的组织才能冲破部门界线，把商业、工业以及顾客的利益结合在一起。

镯》——一个很短的爱情故事。这出戏不和谐的音乐对西方人来说说是古怪的和令人不快的，这方面的

问题比在《十八罗汉斗悟空》的戏中还要突出。这段戏的作派有它极为独特的风格，戏中女子的姿态和轻盈的步子相当深刻地反映了京剧的传统和东方女性的特点。但是演员动作缓慢深奥难懂。

最后一出戏是《雁荡山》。这出戏充满了恰到好处好处的翻筋斗和交战的场面。这些场面是老一套的也是丰富多采和扣人心弦的。

观看京剧演出的观众，应该准备经受一种完全新的经历，因为这种经历不访问中国是不会碰到的。

由于文化革命的后果，这种人民喜爱的艺术形式被禁止了11年，在1977年恢复了这种形式而且去年开设了一个新剧院。

观众当中许多中国血统的美国人适时的鼓掌和脸上的笑容充分证明这个剧团是深受欢迎的。

面有许多东西可以相互学习，过去一些年里我们却很难聚会在一起。”

彼得斯女士9月1日开始去北京、上海和广州访问5天。这是两国关系正常化以来美国在中国举行的第三次音乐表演。

去年，波士顿交响乐团和小提琴家艾萨克·斯特恩分别去旅行演出。

苏报文章《大家都需要做广告》

主张成立一个把商业、工业及顾客利益结合在一起的广告公司

马尼拉贝湖的污染和治理计划

【路透社马尼拉9月10日电】(记者:卡维)虽然东南亚最大的淡水湖贝湖离马尼拉只有几公里远,但是菲律宾首都却缺少饮用水。问题出在湖水污染上。但是,官员们现在正以新的眼光看待这个湖,认为它是一个每年能提供250万立方米水的潜在来源,这个数量相当于各个水库目前供水量的大约2倍。设在马尼拉的亚洲开发银行几年前公布的一份调查材料说,这个湖的水已经达到了“严重污染阶段”。

然而,这份调查材料指出,为解决首都700万人民越来越大的用水需求,这个湖可能是最近便的唯一水源。半官方的贝湖开发管理局的一些官员说,目前贝湖污染的程度并没有对公共卫生构成任何重大威胁。但是,由贝湖管理局、联合国发展计划和世界卫生组织公布的一份联合调查材料告诫说,继续把大量的废物排放到湖里,可能会长期和不可改变地影响湖水的质量。为了解决湖水污染问题,这份联合调查材料建议制定废水控制计划,包括一项社区废水控制计划,建立一个地区拦污系统和在农村地区建立一系列集镇和分区的拦污治理系统。调查材料还说,贝湖可以灌溉18,000公顷土地,使一个最近已经做到

大米自给自足的国家每年增产80,000吨大米。如果湖水保持干净,这个面积90,000公顷的湖的渔业生产可以提高。一些专家预言,截至1982年底为止的一段时期,是努力解决贝湖问题的关键时期。贝湖是一个平均深度只有2.8米的浅水湖,蓄水量大约为30亿立方米。一些政府官员希望,到明年底,这个湖的污染程度能减轻,并稳定在生

旧金山海面投弃的放射能废弃物造成污染

【日本《读卖新闻》8月21日报道】题:旧金山海面投弃的放射能废弃物造成污染。一位美国科学家的研究报告认为,在加利福尼亚州旧金山海岸外66公里的海中投弃的装有放射能废弃物的桶罐漏出高浓度的放射能,造成严重的海洋放射能污染。据《纽约时报》20日报道,从1946年到1965年之间,在旧金山海面法拉隆岛近海投弃了估计47,500桶的放射能废弃物。美国环境保护局1976年的报告确认了这个事实,而且海底调查和摄影的结果,了解到这些桶罐的一部分破损,放射能在从破损处漏出。可是环境保护局认为漏出的钚和放射性铯是低量的,对环境全无影响。对此,美国加利福尼亚大学圣克鲁斯分校的生

态学家和水体专家认为可以接受的标准。据估计,1973年大约有5,000吨氮进入这个湖里,其中25%来自居民使用过的废品,37%来自禽畜粪便,5%来自工业废物,11%来自化肥,从附近的巴石河流入的占2%。据一些官员说,沿这个湖流域居住的人口估计有69万,每天产生近680吨垃圾。沿湖周围有20多家工厂,其中许多工厂还在

态环境学教授戴维斯对这些报告做了科学的探索的结果,在研究报告中提出:投弃的六种放射能废弃物中,即使是放射能强度最低的,按当时的放射能规定基准来衡量,也是属于“高量”的,而“高量”的或“极高量”的放射能废弃物漏出,会引起严重的海洋放射能污染。戴维斯教授指责说,据加利福尼亚州保健局的调查,1976年在法拉隆岛附近海面捕到的黑鳕,1977年在旧金山湾的鱼市弄到的鱼,分别发现了放射能。据在该保健局的阿尔法粒子的测定,这些鱼的放射能被断定为“低量”的。可是据说不顾与铯90相关的贝塔射线显示非常高的数值,没有进行铯90的检测作业。戴维斯教授根据这些回顾,指出投弃地点一带的海洋,不论是量的方面或地域方面,发

向这个湖里排放有毒的和高分子化学废液。据官员们说,其中大部分公司并没有适当的废水处理设备。大约10条驳船每天运输约20,000桶石油在湖上通过,另外沿湖周围60多个加油站每月分发4万升燃料油,供给将近600艘机动船使用——所有这些都给湖水带来了石油污染。一项沿湖岸地区大规模重新植林的计划已经开始进行了。为了使这个大湖到本世纪末成为东南亚最干净和最有用处的湖,目前正在寻找处理废物的新办法。

生的放射能污染比迄今认为的大得多。他主张立即进行放射能污染的调查。【日本《读卖新闻》8月20日报道】题:关于在海洋投弃废弃物的限制加强——禁止投弃含水银和镉的废弃物。随着政府批准限制向海洋投弃废弃物的条约,中央公害对策审议会受到环境厅就国内限制向海洋投弃废弃物的基本想法的咨询,已将其原案整理完毕,20日向环境厅长官鲸冈汇报。在这以前,含水银和镉的废弃物只要在桶罐里填装混凝土即可以向海里投弃,而这项条约除全面禁止把含水银和镉的废弃物投弃或在洋上焚烧外,还限制原来没规定的含铜、亚铅和氟化物的废弃物的投弃。在接受该条约后,我国的废弃物在海洋投弃要求予以严格限制。

【本刊讯】苏联出版的《1980年莫斯科的数字》一书中有关市政建设的一些情况:到1980年1月,莫斯科人口总数为809.9万人,人口的自然增长率为千分之1.1。全市面积787.7平方公里,其中建设面积554.6平方公里,绿化面积54平方公里。据80年1月统计,全市共有住宅254.2万套,有效面积为13,420万平方米,按居民人数平均每人6.57平方米。1971年以后投入使用,新建不到十年的房屋占总面积的31.6%。1966年以后投入使用,新建不到十五年的房屋占1.7%。现有房屋的89.8%为第二次大战后所建。1918年以前所建的老住宅现只占莫斯科住房的6.3%。老式木屋占0.6%。从楼层来看,目前以5—12层者为多,占80%以上。1—4层的住宅占总面积的6.3%,5—8层的占9.1%,9—12层的占3.5%,13层以上的占0.1%。目前,在莫斯科的一些郊区已经或正在修建一些8层以上的住宅。在这些住房中,有0.6%住宅有上下水道和集中供暖,96.5%的住宅有洗浴设备,85.2%有热水供应。由于提倡使用电气炊具,住宅中使用瓦斯的由1971年的97.9%下降为83.5%,而使用电气者由1976年的5.4%,上升为16.1%。莫斯科现有各种商店5,206家,营业面积148.1万平方米。其中各种食品店为3,138家,面积75.3万平方米。非食品商店2063家,面积72.7万平方米。在非食品店中,有书店246家,药店10家。综合性的百货商店4家。最大的国营百货商店去年的营业额为65亿卢布,占全市总零售额的4.8%。另外,全市还有8家委托商店。全市公共饮食业共有7,039家。莫斯科现有高等学校79所,学生63.4万人,其中全日制学生26.19万,夜校1.97万,函授生25.24万。1979年高等学校毕业生为9.34万人。中等技术学校38所,20.65万学生,其中全日制者为8.6万,函授生为7.55万。全市有十年制或八年制的学校1,043所,学生74.34万人,其中住宿学校31所,学生1.1万人。全市有学龄前机构2,696个,收儿童1.61万人。全市有各种医院240所,病床11.14万张。各种图书馆400个,藏书2,670万册。莫斯科有电影放映点87个,每天有观众32.3万人。全市有剧院26座,博物馆5所。1979年莫斯科市内公共交通共运送乘客55.16亿人次。其中,地铁占全市运输总量的41%;公共汽车占33%;无轨电车占6%;有轨电车占10%。莫斯科市地铁全长184公里,车厢2,679个;无轨电车线路长1,072公里,车厢2,300个;有轨电车线路长456公里,车厢1,299个;公共汽车线路长3912公里。

有共同的想法。14.1%的男人和4.7%的女人说他们与现在的爱人结婚是因为感到单身生活寂寞孤单。6.7%的男人和4.3%的女人说他们结婚的主要原因是由于另一方或本人要生小孩了。4%的男人和4%的女人说他们结婚是由于偶然的因素造成的。3.1%的女人承认她们当初结婚是为了在生活上能有保障。2%的男人和2%的女人则承认,他们是在看到另一方有单独住宅之后,才同对方结婚的。结婚前后对爱情和家庭幸福看法的变化。人们对爱情,物质生活条件与家庭幸福关系的看法并不是一成不变的。人们结婚前后对这些问题的看法有时变化是很大的。七十年代初对莫斯科一家工厂的50名女工(都已结婚5年)进行调查时了解到,她们在5年前结婚时都相信爱情,而且都是由于对丈夫怀有爱情才结婚的。5年后,当问到现在主要是什么因素把她与丈夫联系在一起时,58%的人说是爱情,70%的人说是孩子,44%的人说是习惯,34%的人认为是经济因素。(每个人可回答两个因素)1974年对列宁格勒一中等企业的100名男人和100名女人(都已结婚并有孩子)进行询问。当问到他们对爱情和其它关系家庭幸福的因素的看法,在婚前和婚后有无变化时,50%的女人和33%的男人回答说,他们的看法没什么变化,10%的女人和25%的男人说,婚后发现爱情与兴趣相同比婚前认为的要重要得多。20%的女人和50%的男人说,结婚后发现物质和经济因素比他们在婚前所想象的要重要得多。为什么相爱而婚者中间有相当多的人结婚后感到自己未能获得家庭幸福呢?苏学者认为,这主要是由于许多人(主要是最年青的一部分人)在婚前对爱情寄予过高的期望,而对其它因素,如对方爱好、性格、经济条件等考虑不够,成婚后,生活与夫妻相处中的一系列困难与矛盾相继出现时,就感到自己倾心的爱情已经破灭。(下)

苏联的家庭、婚姻与人口问题

锋相对。一个叫安德烈的小伙子给报纸写信说,“我不相信爱情。依我看,爱情只不过是人的想象,是把理想当成现实。爱情不是别的,是人们无力控制自己和自情感的表现。”另一部分青年发表的看法具体得多。比如:沃尔斯克市一个男青年在给《接班人》杂志的信中说,“爱情是千差万别的。我们中间有许多人,他们的爱是对物质享受的爱,是寻求有利可图,是一味地要求另一方给以快乐。而当他们面临严峻的选择:或者是没有雄厚物质保证的崇高的爱情,或者是没有优裕物质生活时,崇高的爱情就无影无踪,烟消云散了。”一个年青的姑娘在给《共青团真理报》的信中公开说,“我是现代风格的未婚妻。我的未婚夫将不是用帆船,而是用红色的日古力汽车来接我。”一位中年丧夫的女人给报纸写信说,“如果你有了一切,而没有真正的爱情,那就不会有幸福。”社会调查提供的情况。什么是保证牢固和美满的婚姻生活的主要条件?六十年代中期,社会学家们在列宁格勒的结婚登记处分别询问了500对登记结婚的新郎和新娘,其中21%是工人,28%是大学生,10%是技术人员,其余是医务人员、文化界人士和军人。被询问的人当中76.2%认为爱情、信任、真诚和友谊是保证夫妻美满幸福的主要条件;13.2%的人认为男女平等和相互尊重是主要条件;4%的人认为主要条件除了爱情外,还应当有住宅;1.6%的人认为爱情和富足同是主要条件;有0.6%的人认为有小孩是家庭幸福的主要条件;还有一部分人避而不答。社会学家在俄罗斯联邦某大城市里对350对结婚不久的男女进行了口头询问,了解促使他们结婚的主要动机。39.1%的男人和49.6%的女人认为,他们结婚是由于对另一方怀有爱情。26.1%的男人和28.5%的女人说是由于同自己的爱人有共同的爱好,对生活

(三)苏联青年眼中的爱情、家庭幸福及其它苏联的报纸杂志经常刊登关于爱情与家庭幸福的文章和读者来信,世界上存不存在爱情?爱情的价值和作用有多大?爱情能否保证年青人得到美满的婚姻和幸福的家庭生活?围绕这些问题,有的学者发表长篇大论,已婚的青年以亲身经历现身说法,未婚的小伙子和姑娘们也谈出自己的观点。众说不一,争论不休。一种看法认为,爱情无疑是“存在的”,而且是“神圣的”。另一种看法则是针

关于象上海、满洲、长江和西藏这样一些地方的纪录片通常都是西方或日本的电视工作者拍摄的，国民党的电视网是从他们那里买来的。每当“30分钟”的电视节目专门播放有关中国的报道时，收看这个节目的观众猛增50%以上。

在伦敦出版的《阿拉

“真可惜。我最好派乔

不能有两个中国。只要人民共和国不动他们的一根毫毛，他们也会愿意承认

“罗尼，你会想起要说点什么的。我们是不能让你凭白无故地成为美国最伟大的政治家的。”

美国会通过法案批准向台湾出售五艘军舰

此间官员们认为，在使公众相信台湾的制度比大陆上的共产党制度优越这

向往的情绪。一位官员解释说，政府的政策是，台湾是中国的一部分，应当同大陆统一在国民党的统治下，因此，同大陆日益增多的联系是符合这一政策的。他说，这种感情可能减少一些台湾人想使这个岛屿同中国永远分割开来而成为一个独立国家的念头。他说，另一方面，此间当局感到不安的是，要

此间一些人对于中国的著名的作家和艺术家，在文化革命期间遭受的非人待遇的那些严酷的事态感到心情沉痛。有关大陆情况报道的增多也启发了一——特别是在知识界和学生中——一种帮助大陆的真正愿望，以及同中国是“一个整体”的感情。

此间一些人对于中国的著名的作家和艺术家，在文化革命期间遭受的非人待遇的那些严酷的事态感到心情沉痛。有关大陆情况报道的增多也启发了——特别是在知识界和学生中——一种帮助大陆的真正愿望，以及同中国是“一个整体”的感情。